

Vinslottet Grønland A/S

Postboks 456
3900 Nuuk
CVR-nr. 11961967

Årsrapport 2017

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 15.04.2018

Dirigent

Navn: Jeanette Sandy Shalmi

Indholdsfortegnelse

| | <u>Side</u> |
|-----------------------------------|--------------------|
| Virksomhedsoplysninger | 1 |
| Ledelsespåtegning | 2 |
| Den uafhængige revisors påtegning | 3 |
| Ledelsesberetning | 5 |
| Anvendt regnskabspraksis | 6 |
| Resultatopgørelse for 2017 | 9 |
| Balance pr. 31.12.2017 | 10 |
| Egenkapitalopgørelse for 2017 | 12 |
| Pengestrømsopgørelse for 2017 | 13 |
| Noter | 14 |

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Vinslottet Grønland A/S

Postboks 456

3900 Nuuk

CVR-nr.: 11961967

Reg.nr.: 11 96 19 67

Hjemsted: Kommuneqarfik Sermersooq

Regnskabsår: 01.01.2017 - 31.12.2017

Bestyrelse

Jeanette Sandy Shalmi, formand

Martin Sandy Shalmi

Oliver Sandy Thomsen

Direktion

Martin Sandy Shalmi, Direktør

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Imaneq 33, 6.-7. etage

Postboks 20

3900 Nuuk

Ledespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017 for Vinslottet Grønland A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2017 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 13.04.2018

Direktion

Martin Sandy Shalmi
Direktør

Bestyrelse

Jeanette Sandy Shalmi
formand

Martin Sandy Shalmi

Oliver Sandy Thomsen

Den uafhængige revisors påtegning

Til kapitalejerne i Vinslottet Grønland A/S

Vi har revideret årsrapporten for Vinslottet Grønland A/S for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017, der omfatter ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter. Årsrapporten udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde en årsrapport uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsrapporten er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsrapporten. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold i regnskabet

Selskabet har regnskabsåret 2017 ikke foretaget rettidig indberetning af A-indkomst mv, samt tilbageholdt A-skat, hvilket er en overtrædelse af lovgivningen hvorved ledelsen kan ifalde ansvar.

Den uafhængige revisors påtegning

Nuuk, den 13.04.2018

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Claus Bech

statsautoriseret revisor

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets hovedaktivitet består i drift af vinhandel. Hovedvaregrupperne er vin, øl, spiritus, specialiteter, tobak og gaveartikler.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Vinslottet har nu gennemført den omstrukturering der har været omtalt i de sidste to års ledelsesberetninger. Den ny vinkel på udviklingen af produktsortimentet er slået igennem og er blevet taget godt imod af kunderne.

Perlerækken af kvalitetsprodukter som Vinslottet sælger, tilpasses løbende og udbygges både på specialitetsområdet, og igen i år har spiritusområdet fået et stort løft.

Samarbejdet med Cantine Lenotti i Italien og med Maison Albert Sounit i Frankrig om udvikling og aftapning af udvalgte cuvées specielt rettet mod de grønlandske ganer er fortsat en stor succes. Serien med Crémannerne NUAN, TORRAK, IGGU og PAJUK hitter stadig og det samme gælder Mamartut rød og hvid og TUTTUT og UMIMMAK.

CSR har altid været en integreret del af Vinslottets politik. Vi løfter vores del af samfundsansvaret gennem direkte støtte til afgangsklasser som samler ind til studieture, støtte til medarbejderne når det offentlige system svigter, betaling af A-skatter og afgifter, tegning af såvel lovpligtige som frivillige forsikringer samt indkøb af varer og tjenesteydelser lokalt. Støtte til sportsklubber sker kun i særlige tilfælde.

Selskabets mangeårige bestyrelsesformand Susanne Lynge Rasmussen fratrådte på generalforsamlingen og Selskabet skal hermed udtrykke stor tak for hendes indsats.

Bestyrelsesmedlem Jeanette Sandy Shalmi blev valgt som ny formand og Oliver Sandy Thomsen blev nyvalgt som bestyrelsesmedlem.

Årets resultat er tilfredsstillende.

Årets resultat udviser et overskud før skat på 448 t.kr. mod et overskud i 2016 før skat på 256 t.kr. Indeværende års resultat anses som tilfredsstillende.

Begivenheder efter balancedagen

Den nye alkohollov træder i kraft, men forventes ikke at få effekt på Selskabet i og med at Selskabets formål og butikkens indretning er at sælge alkohol sker "afskærmningen" ved indgangsdøren. Vælger man at træde ind i butikken træder man ind i alkoholområdet.

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning, vareforbrug og andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen efter kontantprincippet. Nettoomsætning indregnes eksklusive afgifter og rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter regnskabsårets vareforbrug målt til kostpris, reguleret for sædvanlige lagernedskrivninger.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Anvendt regnskabspraksis

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af rentekomkostninger mv.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

| | |
|---|--------|
| Bygninger | 25 år |
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar | 3-5 år |
| Indretning af lejede lokaler | 5 år |

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealisationsværdi, hvor denne er lavere.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Anvendt regnskabspraksis

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Gæld til realkreditinstitutter

Gæld til realkreditinstitutter i form af prioritetsgæld måles på tidspunktet for lånoptagelse til kostpris, der svarer til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. Efterfølgende måles prioritetsgæld til amortiseret kostpris. Dette betyder, at forskellen mellem provenuet ved lånoptagelsen og den nominelle værdi, der skal tilbagebetales, indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden som en finansiel omkostning ved anvendelse af den effektive rentes metode.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Skyldig selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.

Pengestrømsopgørelsen

Pengestrømsopgørelsen viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt likviderne ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme vedrørende driftsaktiviteter præsenteres efter den indirekte metode og opgøres som driftsresultatet reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital og betalt selskabsskat.

Pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af virksomheder immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Pengestrømme vedrørende finansieringsaktiviteter omfatter optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld.

Likvider omfatter likvide beholdninger med fradrag af kortfristet bankgæld.

Resultatopgørelse for 2017

| | <u>Note</u> | <u>2017</u> <u>kr.</u> | <u>2016</u> <u>kr.</u> |
|--|-------------|---------------------------|---------------------------|
| Bruttofortjeneste | | 1.885.973 | 1.230.187 |
| Personaleomkostninger | 1 | (1.203.496) | (738.047) |
| Af- og nedskrivninger | 2 | <u>(93.770)</u> | <u>(93.773)</u> |
| Driftsresultat | | 588.707 | 398.367 |
| Andre finansielle omkostninger | | <u>(140.159)</u> | <u>(141.601)</u> |
| Resultat af ordinære aktiviteter før skat | | 448.548 | 256.766 |
| Skat af ordinært resultat | 3 | <u>(144.946)</u> | <u>(82.733)</u> |
| Årets resultat | | <u>303.602</u> | <u>174.033</u> |
| Forslag til resultatdisponering | | | |
| Overført resultat | | <u>303.602</u> | <u>174.033</u> |
| | | <u>303.602</u> | <u>174.033</u> |

Balance pr. 31.12.2017

| | <u>Note</u> | <u>2017 kr.</u> | <u>2016 kr.</u> |
|--|-------------|-------------------------|-------------------------|
| Grunde og bygninger | | 1.593.745 | 1.599.231 |
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar | | 91.518 | 156.070 |
| Indretning af lejede lokaler | | 396 | 24.127 |
| Materielle anlægsaktiver | 4 | <u>1.685.659</u> | <u>1.779.428</u> |
| Anlægsaktiver | | <u>1.685.659</u> | <u>1.779.428</u> |
| Fremstillede varer og handelsvarer | | 4.012.532 | 3.839.951 |
| Varebeholdninger | | <u>4.012.532</u> | <u>3.839.951</u> |
| Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser | | 721.859 | 465.296 |
| Tilgodehavender hos associerede virksomheder | | 339.343 | 2.496 |
| Andre tilgodehavender | 5 | 96.300 | 101.066 |
| Tilgodehavender | | <u>1.157.502</u> | <u>568.858</u> |
| Likvide beholdninger | | <u>17.200</u> | <u>6.593</u> |
| Omsætningsaktiver | | <u>5.187.234</u> | <u>4.415.402</u> |
| Aktiver | | <u>6.872.893</u> | <u>6.194.830</u> |

Balance pr. 31.12.2017

| | <u>Note</u> | <u>2017 kr.</u> | <u>2016 kr.</u> |
|--|-------------|-------------------------|-------------------------|
| Virksomhedskapital | | 500.000 | 500.000 |
| Overført overskud eller underskud | | <u>2.235.781</u> | <u>1.932.179</u> |
| Egenkapital | | <u>2.735.781</u> | <u>2.432.179</u> |
| Udskudt skat | 6 | <u>272.667</u> | <u>265.002</u> |
| Hensatte forpligtelser | | <u>272.667</u> | <u>265.002</u> |
| Gæld til realkreditinstitutter | | 445.997 | 507.683 |
| Anden gæld | | <u>396.800</u> | <u>396.800</u> |
| Langfristede gældsforpligtelser | | <u>842.797</u> | <u>904.483</u> |
| Gæld til realkreditinstitutter | | 60.000 | 58.000 |
| Bankgæld | | 1.148.565 | 1.122.724 |
| Leverandører af varer og tjenesteydelser | | 761.865 | 564.238 |
| Gæld til tilknyttede virksomheder | | 472.178 | 547.776 |
| Skyldig selskabsskat | 7 | 137.281 | 32.690 |
| Anden gæld | 8 | <u>441.759</u> | <u>267.738</u> |
| Kortfristede gældsforpligtelser | | <u>3.021.648</u> | <u>2.593.166</u> |
| Gældsforpligtelser | | <u>3.864.445</u> | <u>3.497.649</u> |
| Passiver | | <u>6.872.893</u> | <u>6.194.830</u> |
| Eventualforpligtelser | 10 | | |
| Pantsætninger og sikkerhedsstillelser | 11 | | |
| Ejerforhold | 12 | | |

Egenkapitaloppgørelse for 2017

| | Virksomheds kapital kr. | Overført overskud eller underskud kr. | I alt kr. |
|---------------------------|--|--|----------------------|
| Egenkapital primo | 500.000 | 1.932.179 | 2.432.179 |
| Årets resultat | 0 | 303.602 | 303.602 |
| Egenkapital ultimo | 500.000 | 2.235.781 | 2.735.781 |

Pengestrømsopgørelse for 2017

| | <u>Note</u> | <u>2017</u> <u>kr.</u> | <u>2016</u> <u>kr.</u> |
|---|-------------|---------------------------|---------------------------|
| Driftsresultat | | 588.707 | 398.367 |
| Af- og nedskrivninger | | 93.770 | 93.773 |
| Ændring i arbejdskapital | 9 | <u>(465.175)</u> | <u>(443.326)</u> |
| Pengestrømme vedrørende primær drift | | 217.302 | 48.814 |
| Betalte finansielle omkostninger | | <u>(140.159)</u> | <u>(141.601)</u> |
| Pengestrømme vedrørende drift | | 77.143 | (92.787) |
| Afdrag på lån mv. | | <u>(59.686)</u> | <u>(57.304)</u> |
| Pengestrømme vedrørende finansiering | | (59.686) | (57.304) |
| Ændring i likvider | | 17.457 | (150.091) |
| Likvider primo | | <u>(1.116.131)</u> | <u>6.593</u> |
| Likvider ultimo | | <u>(1.098.674)</u> | <u>(143.498)</u> |
| Likvider ultimo sammensætter sig af: | | | |
| Likvide beholdninger | | 17.200 | 6.593 |
| Kortfristet gæld til banker | | <u>(1.148.565)</u> | <u>(1.122.724)</u> |
| Likvider ultimo | | <u>(1.131.365)</u> | <u>(1.116.131)</u> |

Noter

| | 2017 kr. | 2016 kr. | |
|---|--|---|---|
| 1. Personaleomkostninger | | | |
| Gager og løn | 1.161.042 | 698.452 | |
| Pensioner | 34.942 | 33.419 | |
| Andre omkostninger til social sikring | 7.512 | 6.176 | |
| | 1.203.496 | 738.047 | |
| | | | |
| Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere | 3 | 4 | |
| | 2017 kr. | 2016 kr. | |
| 2. Af- og nedskrivninger | | | |
| Afskrivninger på materielle anlægsaktiver | 93.770 | 93.773 | |
| | 93.770 | 93.773 | |
| | 2017 kr. | 2016 kr. | |
| 3. Skat af ordinært resultat | | | |
| Aktuel skat | 137.281 | 32.690 | |
| Ændring af udskudt skat | 7.665 | 50.043 | |
| | 144.946 | 82.733 | |
| | Grunde og bygninger kr. | Andre anlæg, driftsmaterie l og inventar kr. | Indretning af lejede lokaler kr. |
| 4. Materielle anlægsaktiver | | | |
| Kostpris primo | 1.637.188 | 839.798 | 142.391 |
| Kostpris ultimo | 1.637.188 | 839.798 | 142.391 |
| | | | |
| Af- og nedskrivninger primo | (37.956) | (683.728) | (118.264) |
| Årets afskrivninger | (5.487) | (64.552) | (23.731) |
| Af- og nedskrivninger ultimo | (43.443) | (748.280) | (141.995) |
| | | | |
| Regnskabsmæssig værdi ultimo | 1.593.745 | 91.518 | 396 |
| | 2017 kr. | 2016 kr. | |
| 5. Andre tilgodehavender | | | |
| Øvrige tilgodehavender | 96.300 | 101.066 | |
| | 96.300 | 101.066 | |

Noter

| | 2017 | 2016 |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------|
| | kr. | kr. |
| 6. Udskudt skat | | |
| Materielle anlægsaktiver | 317.478 | 301.237 |
| Tilgodehavender | <u>(44.811)</u> | <u>(36.235)</u> |
| | <u>272.667</u> | <u>265.002</u> |

7. Skyldig selskabsskat

| | 2017 | 2016 |
|--|-----------------------|-----------------------|
| | kr. | kr. |
| 8. Anden gæld | | |
| Skyldig løn, A-skat, sociale bidrag m.m. | 291.235 | 105.419 |
| Feriepengeforpligtelser | 84.673 | 50.109 |
| Andre skyldige omkostninger | <u>65.851</u> | <u>112.210</u> |
| | <u>441.759</u> | <u>267.738</u> |

| | 2017 | 2016 |
|------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | kr. | kr. |
| 9. Ændring i arbejdskapital | | |
| Ændring i varebeholdninger | (172.581) | (105.994) |
| Ændring i tilgodehavender | (603.972) | 120.017 |
| Ændring i leverandørgæld mv. | <u>311.378</u> | <u>(457.349)</u> |
| | <u>(465.175)</u> | <u>(443.326)</u> |

10. Eventualforpligtelser

Der er indgået lejeaftale med en forpligtigelse på mindst 98 t.kr.

Selskabet har via GrønlandsBANKEN stillet sikkerhed på 618 t.kr.

11. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for prioritetsgæld er sikret ved pant i ejendomme.

Den regnskabsmæssige værdi af pantsatte ejendomme udgør 1.594 t.kr.

12. Ejerforhold

Selskabet har registreret følgende aktionærer med mere end 5% af aktiekapitalens stemmerettigheder eller pålydende værdi:

- Martin Sandy Shalmi, Nuuk
- Shalmi A/S, Nuuk